



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 19 ноември 2018 г.
(OR. en)

13978/18

CFSP/PESC 1017
CSDP/PSDC 629
COPS 414
POLMIL 203
CIVCOM 226

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	19 ноември 2018 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	13977/18
Относно:	Заклучения на Съвета относно сигурността и отбраната в рамките на Глобалната стратегия на ЕС – Заклучения на Съвета (19 ноември 2018 г.)

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно сигурността и отбраната в рамките на Глобалната стратегия на ЕС, приети от Съвета на неговото 3652-ро заседание, проведено на 19 ноември 2018 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА ОТНОСНО СИГУРНОСТТА И ОТБРАНАТА

В РАМКИТЕ НА ГЛОБАЛНАТА СТРАТЕГИЯ НА ЕС

1. В рамките на изпълнението на Глобалната стратегия на ЕС в областта на сигурността и отбраната, в съответствие с насоките на Европейския съвет и като припомня неговите заключения по тези въпроси, Съветът припомня твърдия си ангажимент да изпълни равнището на амбиция на ЕС по отношение на реагирането на външни конфликти и кризи, изграждането на капацитет на партньорите и защитата на ЕС и неговите граждани. С удовлетворяването на настоящите и бъдещите нужди в Европа по отношение на сигурността и отбраната ЕС ще подобри способността си да действа като гарант на сигурността и стратегическата си автономност и ще засили способността си за сътрудничество с партньорите. Той припомня, в съответствие със заключенията на Съвета от ноември 2017 г., че това ще допринесе решително за колективните усилия, включително в контекста на трансатлантическите отношения, и ще увеличи европейския принос към един основан на правила световен ред, в основата на който стои ООН.
2. Съветът приветства значителния напредък, постигнат в областта на сигурността и отбраната през последните две години, и подчертава, че е важно да се запази набраната инерция чрез постоянна ангажираност на държавите членки и институциите на ЕС. Той подчертава ключовата роля на държавите членки в управлението на различни инициативи.

В този контекст днес Съветът:

Граждански пакт в областта на ОПСО

3. Приветства споразумението на Съвета и държавите членки за Граждански пакт в областта на ОПСО, което представлява амбициозен ангажимент да се укрепи гражданското измерение на ОПСО, за да се повишат неговите способности, ефективност и възможност за реакция и за да бъде по-свързано с променената понастоящем обстановка по отношение на сигурността. Той ще допринесе за постигането на равнището на амбиция на ЕС и осъществяването на неговите три стратегически приоритета в областта на сигурността и отбраната, като изпълнява задачите на ОПСО, определени в Договора за Европейския съюз. Той подчертава, че този пакт проправя пътя за по-добра работа по първоначално определените във Фейра приоритети и за справяне с новите и трайните предизвикателства за сигурността, посочени в Глобалната стратегия, за по-добро прилагане на интегрирания подход на ЕС към външните конфликти и кризи и за насърчаване на сътрудничеството и координацията между ОПСО и службите на Комисията и други участници в областта на правосъдието и вътрешните работи, като се обръща внимание на връзката между вътрешната и външната сигурност. Съветът очаква изпълнението на пакта и на поетите в него ангажименти най-късно до началото на лятото на 2023 г. и ще следи изпълнението отблизо.

Способности за планиране и провеждане на военни операции (МРСС)

4. Приветства положителното въздействие на МРСС при командването и контрола на трите военни мисии на ЕС за обучение и подчертава значението на МРСС, създадени през юни 2017 г. като постоянни способности за планиране и провеждане на операции на военнoстратегическо равнище в Брюксел за тези мисии, в съответствие с принципа за избягване на ненужно дублиране с НАТО. Подчертава важния принос на МРСС към целта на ЕС да реагира по-бързо, по-ефективно и по-безпрепятствено като гарант на сигурността, като част от цялостния си подход към външните конфликти и кризи.

5. Изразява съгласие, въз основа на доклада на върховния представител, настоящите изпълнителни задачи на Оперативния център на ЕС да се включат в МРСС, като целта е до края на 2020 г. да има готовност да се поеме отговорността за оперативното планиране и провеждане на военни мисии без изпълнителни правомощия по линия на ОПСО, както и една изпълнителна военна операция по линия на ОПСО, ограничена до размера на бойните групи на ЕС. Той подчертава, че на МРСС следва да бъдат осигурени необходимите договорени човешки ресурси и инфраструктура, а персоналът му да бъде обучен и трениран. Съветът подчертава, че потребностите по отношение на персонала трябва да се запълват постепенно и назначаванията да бъдат достатъчни и навременни, и набляга, че всички договорени условия трябва да са налице, за да се достигне пълна оперативна способност.
6. Отбелязва, че засилената роля на МРСС допълва, без да засяга, всички останали съществуващи възможности за командване и контрол на военните операции по линия на ОПСО.
7. Изтъква трайното значение на засилената координация между МРСС и Способностите за планиране и провеждане на граждански операции (СРСС) чрез Съвместното координационно звено за подкрепа с цел осъществяване и допълнително засилване на ефективната гражданско-военна координация и сътрудничество при оперативното планиране и провеждане на мисии по линия на ОПСО, особено по отношение на ключовите области за подпомагане на мисиите, за да се постигне максимално въздействие и ефективност. Освен това подчертава значението на засиленото сътрудничество между МРСС, в рамките на неговия мандат, и другите участници от ЕС като част от интегрирания подход.
8. Изразява съгласие с целта да се направи следващ преглед до края на 2020 г. въз основа на доклад на върховния представител, изготвен след консултации с държавите членки, без да се засягат евентуални последващи бъдещи стъпки, за които Съветът би взел решение.

Постоянно структурирано сътрудничество (ПСС)

В рамките на постоянното структурирано сътрудничество (ПСС)

9. Приветства напредъка в изпълнението на ПСС почти една година след създаването му, с конкретни стъпки за завършването на неговата институционална рамка, както и за създаването и изпълнението на проекти по линия на ПСС.

10. Припомня приемането неотдавна, на 15 октомври 2018 г., на препоръка на Съвета относно последователността за изпълнение на по-обвързващите ангажименти, поети в рамките на ПСС, в която се набелязват по-конкретни цели. Въз основа на това участващите държави членки ще преразгледат и актуализират по целесъобразност своите национални планове за изпълнение в договорените срокове. В този контекст Съветът призовава върховния представител да представи първия си годишен доклад във връзка с ПСС в съответствие с договорените процедури и срокове.
11. Приема Решение на Съвета за изменение и актуализиране на Решение (ОВППС) 2018/340 от 6 март 2018 г. за установяване на списък на проекти, които да бъдат разработени в рамките на постоянното структурирано сътрудничество, за да се включи следващият набор от проекти по линия на ПСС, и призовава за бързото изпълнение на всички проекти. Освен това Съветът изтъква ясната европейска добавена стойност на всички проекти по линия на ПСС, които ще допринесат за изпълнението на по-обвързващите ангажименти и за постигането на равнището на амбиция на ЕС, за да се постигнат осезаеми резултати по отношение на способностите и оперативните потребности на Съюза. Те следва да продължат да се изготвят и изпълняват по последователен начин с договорените приоритети на ЕС за развитие на способностите и координирания годишен преглед на отбраната. Като взема предвид тези цели, Съветът приканва секретариата на ПСС до пролетта на 2019 г., преди публикуването на следващата покана за представяне на предложения за проекти по линия на ПСС, да представи доклад относно първоначалните изводи, в тесни консултации с участващите държави членки, с оглед подобряване на процеса на определяне, оценка и подбор на проекти по линия на ПСС.
12. Признава, че трета държава би могла и ще трябва, в съответствие със заключенията на Съвета от 13 ноември 2017 г., да носи значителна добавена стойност на проектите по линия на ПСС, да допринася за укрепването на ПСС и ОПСО и да изпълнява по-амбициозни ангажименти, при пълно зачитане на принципа на автономност при вземането на решения от ЕС и неговите държави членки. В този контекст Съветът очаква приемането във възможно най-кратък срок, по принцип до края на 2018 г., на решение на Съвета относно общите условия, при които трети държави могат по изключение да бъдат поканени да участват в отделни проекти по линия на ПСС, в съответствие с член 4, параграф 2, буква ж) и член 9 от решението на Съвета за установяване на ПСС, насоките, предоставени в нотификацията относно ПСС, и решението на Съвета относно общия набор от правила за управление.

Координиран годишен преглед на отбраната (КГПО)

13. Приветства доклада относно пробното провеждане на КГПО и насърчава участващите държави членки да изпълнят включените в него препоръки.
14. Като взема предвид направените изводи, изразява съгласие КГПО да започне да се провежда редовно с първи пълен цикъл през 2019—2020 г., с цел да се предоставят допълнителни насоки относно възможностите за сътрудничество и подробна оценка на състоянието на европейските способности, като се отчитат също краткосрочните, средносрочните и дългосрочните тенденции в развитието на способностите. Въз основа на пълната ангажираност на държавите членки, провеждането на КГПО, наред с ПСС и Европейския фонд за отбрана, ще допринесе за по-нататъшното насърчаване на сътрудничеството в областта на отбраната и инвестирането в отбранителни способности.
15. Отчита, че провеждането на КГПО ще замени съответно по-рано възложените задачи за извършване на оценки по линия на рамката на политиката за систематично и дългосрочно сътрудничество в областта на отбраната.
16. Отчита, че е осигурена и ще продължи да се осигурява съгласуваност на резултатите на КГПО, плана за развитие на способностите и съответните процеси на НАТО, например процеса на планиране в областта на отбраната на НАТО, когато потребностите се припокриват, като същевременно се отчита различното естество на двете организации и съответните им отговорности.

17. Приветства постигнатия напредък в контекста на текущите дейности по линия на подготвителното действие за научни изследвания в областта на отбраната и Европейската програма за промишлено развитие в областта на отбраната (EDIDP), както и на бъдещия Европейски фонд за отбрана, с цел да се насърчи глобалната конкурентоспособност, ефикасността и капацитета за иновации на европейската отбранителна технологична и промишлена база в целия Съюз, като се оказва подкрепа за съвместните действия и трансграничното сътрудничество между правните субекти на цялата територия на Съюза, по-специално МСП и дружествата със средна пазарна капитализация, и се стимулира по-доброто оползотворяване на потенциала на промишлеността за иновации, научни изследвания и технологично развитие, като по този начин се допринася за стратегическата автономност и свободата на действие на Съюза.
18. Като взема предвид текущите дейности, очаква резултатите от подготвителното действие за научни изследвания в областта на отбраната, както и своевременното приключване по-късно тази година на работната програма за EDIDP с оглед на стартирането на проектите за финансиране във възможно най-кратък срок през 2019 г.
19. Постигна съгласие по частичен общ подход относно предложението за регламент за създаване на Европейски фонд за отбрана, което осигурява условия за постигане на споразумение с Европейския парламент възможно най-рано през 2019 г., без да се засяга цялостното споразумение по многогодишната финансова рамка (МФР).
20. Изтъква отново необходимостта от активна ангажираност на държавите членки при изпълнението на EDIDP и по-нататъшното развитие на Европейския фонд за отбрана, от оптимално използване на становищата и експертният опит на Европейската агенция по отбрана (EDA) и от участието на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД).

Съгласуваност на инициативите на ЕС

21. Отчита реализирания напредък при постигането на съгласуваност между инициативите на ЕС за укрепване на европейското сътрудничество в областта на отбраната (КГПО, ПСС, Европейския фонд за отбрана), с цел да се подпомогне изпълнението на приоритетите на ЕС за развитие на способностите и да се допринесе за постигане на равнището на амбиция на ЕС в областта на сигурността и отбраната, и призовава за увеличаването на усилията в това отношение.
22. Като припомня заключенията си от 13 ноември 2017 г., Съветът приканва върховния представител/заместник-председател/ръководител на Агенцията, в тясно сътрудничество с държавите членки, да продължи да насърчава допълнителните полезни взаимодействия и координация между инициативите на ЕС в областта на отбраната, включително КГПО, ПСС и Европейския фонд за отбрана. Съветът приканва върховния представител/заместник-председател/ръководител на Агенцията да представи до средата на 2019 г. ориентиран към бъдещето доклад относно взаимодействието, връзките и съгласуваността между тези инициативи, включително относно координацията между подпомагащите институции и органи на равнище ЕС, като се имат предвид направените изводи и докладването от страна на държавите членки.

Единен набор от въоръжени сили

23. Припомня, че тъй като държавите членки разполагат само с „единен набор от въоръжени сили“, който могат да използват в различни рамки, развитието на отбранителните способности на държавите членки в рамките на ЕС ще допринесе и за укрепването на способностите, които потенциално са на разположение на ООН и НАТО.

Сътрудничество ЕС—НАТО

24. Като припомня заключенията си от 8 юни 2018 г. относно сътрудничеството между ЕС и НАТО, подчертава, че усилията на ЕС и НАТО в областта на сигурността и отбраната имат съществен и последователен принос за гарантирането на сигурността в Европа, което е свързано както с ползи, така и с отговорности, а наред с това стимулира по-справедливото споделяне на тежестта за засегнатите държави членки.

25. Съветът изтъква отново, че продължава да се осигурява последователност и взаимна подкрепа между ЕС и НАТО и че сътрудничеството продължава да се осъществява при пълно зачитане на принципите на приобщаване, реципрочност и автономност при вземането на решения от двете организации. Във връзка с това Съветът приветства втората съвместна декларация относно сътрудничеството между ЕС и НАТО, подписана на 10 юли 2018 г. от председателя на Европейския съвет, председателя на Европейската комисия и генералния секретар на НАТО. Съветът отчита текущата работа по изпълнението на общия пакет от предложения, обхващащи 74 действия, и изтъква, че е важно да се гарантира бърз и видим напредък във всички области. Във връзка с това приветства по-специално протичащото в момента Многопластово хибридно учение на ЕС за 2018 г. като пример за паралелно координирано учение (PACE).

Европейски механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ)

26. Като припомня заключенията си от 25 юни 2018 г. относно предложението на върховния представител, с подкрепата на Комисията, за Европейски механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ), отбелязва, без да се засягат бъдещите решения, целта на предложения ЕМПМ да подобри способността на Съюза за опазване на мира, предотвратяване на конфликти и укрепване на международната сигурност, като по този начин се допринесе за напредъка по отношение на постигането на равнището на амбиция.
27. Подчертава, че управлението на предложения ЕМПМ трябва да зачита изцяло ръководната роля на държавите членки в този процес и тяхната ключова роля в областта на ОВПИС, и отбелязва по-специално, че в съответствие с Договора за Европейския съюз за финансирането на всяко действие по предложения ЕМПМ ще е нужно предварително решение на Съвета.
28. Отбелязва заложените в предложения механизъм възможности по отношение на възможните действия за финансиране, които трябва да бъдат определени от Съвета, потенциала за по-висока степен на координация, съгласуваност и взаимно допълване на действията на ЕС в областта на ОВПИС и с други външни инструменти от бюджета на ЕС, както и глобалния географски обхват на предложения механизъм. Съветът отбелязва, че предложеният ЕМПМ ще включва, наред с другото, финансирането на действия, които понастоящем се финансират от Механизма за подкрепа на мира в Африка, и в този контекст изтъква значението на постоянния ангажимент на ЕС в подкрепа на действията за мироопазване и стабилизиране на африканския континент.

29. Отбелязва заложената в предложения ЕМППМ възможност за финансиране на изграждането на капацитет на партньорите на ЕС по отношение на военни или отбранителни въпроси, с оглед на целите на ОВППС, като същевременно подчертава необходимостта от цялостно използване на възможностите за тази цел в рамките на бюджета на ЕС.
30. Подчертава, че оперативната ефективност и гъвкавост на механизма Athena следва да бъдат запазени.
31. Припомня, че предложените за ЕМППМ финансови аспекти ще продължат да се разглеждат в контекста на преговорите по многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г., и в този контекст подчертава необходимостта от съгласуваност между различните инструменти за външно финансиране.
32. Приканва съответните подготвителни органи на Съвета да продължат да работят в тази насока, включително чрез адаптиране на предложението, ако е необходимо.

Финансиране на военни мисии и операции

33. Припомня значителния принос на механизма Athena за финансирането на военни мисии и операции на ЕС и настоява осъществяващият се в момента преглед на този механизъм да бъде завършен възможно най-скоро.
34. Като припомня заключенията си от 18 май 2017 г. относно сигурността и отбраната в контекста на Глобалната стратегия на ЕС и в очакване на приключването на посочения по-горе преглед, изразява съгласието си за удължаване до 31 декември 2020 г. на срока на действие на декларацията на Съвета относно общото финансиране за разгръщането на бойните групи на ЕС.

35. Като припомня заключенията си от 25 юни 2018 г., приветства текущото изпълнение на усилията за подобряване на мобилността на военните служители, материали и оборудване за рутинни дейности и по време на кризи и конфликти в рамките на ЕС и извън него, с всички видове транспорт и във всички стратегически насоки, с което на държавите членки се дава възможност да действат по-бързо и ефективно в контекста на общата политика за сигурност и отбрана, националните и многонационалните дейности. Във връзка с това припомня, че подобряването на военната мобилност може да бъде постигнато единствено с пълното участие и ангажираност на всички държави — членки на ЕС, въз основа на подход, който обхваща всички нива на управление, и с участието на компетентните национални органи освен министерствата на отбраната, в съответствие със съответните инициативи на равнище ЕС, включително в контекста на ПСС и в тясно сътрудничество с НАТО, като част от рамката за изпълнение на съвместните декларации.
36. Отново заявява, че националният суверенитет, вземането на решения, законовите и подзаконовите актове, включително относно военните движения, инвестициите в инфраструктура, правилата и принципите в областта на околната среда, остават основни и ще бъдат изцяло зачитани. Всички решения ще се вземат според отделния случай и след пълноценно участие на имащите отношение национални органи.
37. Приветства по-нататъшното изпълнение на свързани с военната мобилност проекти по линия на ПСС, както и постигането до края на 2019 г. на напредък на национално равнище по четирите мерки, съгласно договореното в заключенията на Съвета относно сигурността и отбраната от 25 юни 2018 г., и по-специално точка 18 от тези заключения. Във връзка с това Съветът ще прави ежегодно преглед на напредъка и ще разгледа отново въпроса за изпълнението на тези четири национални мерки и на постигнатите съществени резултати до лятото на 2019 г., включително при възможност чрез определяне на по-амбициозни цели, обвързани със срокове.

38. Приветства напредъка в изпълнението на плана за действие относно военната мобилност, постигнат със завършването на военните изисквания за военна мобилност в рамките на ЕС и извън него — като последваща работа по общата част, одобрена от Съвета през юни, в която беше включен националният принос на държавите — членки на ЕС, и бяха отразени общите военни параметри на инфраструктурата на НАТО. Без да се предопределят решенията, които трябва да се вземат по-нататък в процеса, тези изисквания осигуряват военния принос към следващите етапи в изпълнението на плана за действие, включително по отношение на транспортната инфраструктура.
39. Настоява за своевременно разглеждане от Комисията, в сътрудничество с държавите членки, ЕСВД/Военния секретариат на ЕС и EDA, за да се установят несъответствията между военните изисквания и параметрите на трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T), като се вземат надлежно предвид осъществимостта, съществуващото оборудване и техническата жизнеспособност, финансовите и инженерните съображения, както и географските дадености. В този контекст Съветът признава потенциала на предложението, без да се предрежават резултатите от обсъжданията за следващата МФР, за финансиране от ЕС чрез новата програма за Механизма за свързване на Европа, която подпомага транспортната инфраструктура на мрежата TEN-T, с цел подобряване на военната мобилност.
40. Приветства текущата работа, извършвана в рамките на Европейската агенция по отбрана в съответствие с плана за действие относно военната мобилност, а именно бързото създаване на двата проекта: относно митниците, като подчертава, че е важно да се гарантира съгласуваност между модела и процеса, който предстои да бъде разработен, с процедурите на НАТО, и относно разрешението за трансгранично движение, във връзка с който Съветът очаква сключването на съответната програмна договореност в началото на 2019 г.
-